



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ
ΣΕΟΥΛ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΚΑΝΟΝΙΚΟ

Σεούλ, 21 Φεβρουαρίου 2023
Α.Π. Φ 1241/5/ΑΣ 254

ΠΡΟΣ: Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων (minister@minedu.gov.gr)

- Γραφείο κας Υπουργού
- Τμήμα Β' Μεταπτυχιακών Σπουδών
- Τμήμα Δ' Φοιτητικών Θεμάτων και Υποτροφιών
- Εποπτευόμενοι Φορείς Ανώτατης Εκπαίδευσης

ΚΟΙΝ: Υπουργείο Εξωτερικών

- Διπλ. Γραφ. κ. Υπουργού
- Διπλ. Γραφ. κ. Αναπλ/τη Υπουργού
- Διπλ. Γραφ. Υφυπουργού κ. Φραγκογιάννη
- Διπλ. Γρ. Υφυπουργού κ. Κατσανιώτη
- Γραφ. κ. Γενικού Γραμματέα
- Γραφ. κ. Γ.Γ. Απόδημου Ελληνισμού & Δημ. Διπλ/τίας
- Γραφ. κ.κ. Α', Ε' Γεν. Δ/ντών
- Α9 & Ε3 Δ/νσεις
- Διπλωματική Ακαδημία

Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (itek@ekdd.gr protokolo@ekdd.gr)

- Εθνική Σχολή Δημόσιας Διοίκησης (esdda@ekdd.gr)
- Δεξαμενές Σκέψης και Ερευνητικά Κέντρα

ΘΕΜΑ: Κορεατική υποτροφία για έρευνα πάνω στη Βόρεια Κορέα και επανένωση Νότιας & Βόρειας Κορέας

Ενημερώνουμε ότι το Institute for Far Eastern Studies (IFES) του Πανεπιστημίου Kyungnam της Σεούλ με την υποστήριξη του Υπουργείου Επανάωσης της Νότιας Κορέας προσφέρει υποτροφίες για ακαδημαϊκές έρευνες αναφορικά με την Βόρεια Κορέα και το ζήτημα της επανένωσης μεταξύ Ν. & Β. Κορέας.

Οι υποψήφιοι για τις υποτροφίες θα πρέπει να επιλέξουν μεταξύ των κάτωθι θεματικών:

1. Περιφερειακή τάξη πραγμάτων στη ΒΑ Ασία
2. Συνεργασία με τη διεθνή κοινότητα για «Audacious Initiative» Προέδρου Ν. Κορέας
3. Ενίσχυση της Δημόσιας Διπλωματίας για την ειρηνική επανένωση
4. Μελέτη για την εσωτερική ενσωμάτωση μιας διηρημένης χώρας
5. Αντίδραση της Ν. Κορέας στη διπλωματία της Β. Κορέας
6. Ελεύθερη επιλογή σχετικού θέματος

Οι υποψήφιοι θα πρέπει να είναι ξένοι ερευνητές, ερευνητικές ομάδες, ερευνητικά ινστιτούτα και Πανεπιστήμια.

Η υποτροφία για ερευνητικές ομάδες ανέρχεται στις 40.000 δολάρια και για μεμονωμένους ερευνητές στις 20.000 δολάρια, για διάστημα έξι μηνών.

Στο συνημμένο αναγράφονται τα απαραίτητα δικαιολογητικά τα οποία θα πρέπει να αποσταλούν σε μορφή PDF, στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: ifes_apply@kyungnam.ac.kr.

Η καταληκτική ημερομηνία εκδήλωσης ενδιαφέροντος είναι η 15^η Μαρτίου τ.ε.

Παρακαλούμε για τις ενέργειες των υπηρεσιών του Υπουργείου σας προς ενημέρωση των Εποπτευομένων Φορέων Ανώτατης Εκπαίδευσης, δεξαμενών σκέψης, ερευνητικών κέντρων καθώς και τυχόν ενδιαφερομένων.

Συνημμένα: Σελ 14



Η Πρόσβυς

Αικατερίνη Λούπα
Πληρεξούσιος Υπουργός Α'

Call for Proposals: Grant Funding in 2023 for Academic and Policy Research Projects on North Korea and Unification

The Institute for Far Eastern Studies (IFES) of Kyungnam University (Seoul, Korea), with the support of the Ministry of Unification, invites grant applications for academic and policy research projects on North Korea and unification as a part of the international academic exchange program on North Korea and unification for the year 2023. For those who are interested, please see the details below.

1. Funding Overview

Provide grants to support individual researcher, research team, and overseas research institute to undertake research on North Korea and unification.

2. Funding Objectives

- Expand the research base and revitalize academic exchanges by reviving discussions overseas on Korean Peninsula issues and professional research on North Korea and unification.
- Diversify policy research reflecting the varied views of international research institutes, research teams, and experts.

3. Guidelines and Conditions for Academic and Policy Research Grants

To apply for funding for an academic or policy research project, please consult the following:

- 3.1 Research Themes (Select one of the following areas)

1. Regional order of Northeast Asia and measures for unified future of the Korean Peninsula
2. Cooperation with the international community for the 'Audacious Initiative'
3. Strengthening public diplomacy to pursue peaceful unification of Korea
4. Case studies on domestic integration process of divided country
5. South Korea's responses for North Korea's diplomacy
6. Topic of your choice related to North Korea and the Korean Peninsula

* Note: Priority will be given to the topics(1-5) listed above.

3.2 Prospective applicants: overseas researcher, research team, or research institute (note: proposals from research team or institute involving collaborative research with a scholar in Korea will also be considered)

3.3 Grants

- Research Institute · Research Team (of scholars): Approx. US \$40,000
- Individual researcher: Approx. US \$20,000

3.4 Funding Period

Approx. 6 months

*The duration of grant funding will vary upon proposal evaluation.

4. Eligibility Criteria

4.1 Eligibility

- Overseas research institute, think tank, university institution
- Research team
- Individual researcher

* Research institute/think tank/university institution: The principal investigator is required to submit the application form with the official seal of

his/her affiliated institution in the signature column reserved for the host institution.

* Research team: the principal investigator is required to submit a reference from the director of his/her affiliated institution or a letter of reference that guarantees the identity of the applicants as researchers.

* Individual researcher: the principal investigator is required to submit one letter of reference from the director of his/her affiliated institution that authorizes the applicant's affiliation or a letter of reference that guarantees the identity of the applicant as researcher.

4.2 Restrictions

- A principal researchers, co-authors and researchers receiving grant or is planned to receive grant (existing or forthcoming) from elsewhere during the funding period (April 1, 2023 ~ end of completion of proposed research) will be deemed ineligible for application.
- An applicant who has received or is receiving funding from another sponsor(s) for a project with the same research theme will be deemed ineligible for application.
- An applicant who has received a research grant from a Korean organization (e.g., Korea Foundation, National Research Foundation of Korea, Ministry of Unification, etc.) but failed to meet the grant requirements (i.e., failed to submit research results by the required deadline) will be considered unqualified and therefore ineligible to apply.
- An applicant who has received grant funding from the '2022 Academic and Policy Research Projects on North Korea and Unification' will be deemed ineligible for application.

5. Application Guide

5.1 How to apply: [via Email] ifes_apply@kyungnam.ac.kr

- For an application to be considered, all application documents must arrive



before the closing date/time (March 15, 2023, 18:00 KST).

- Please check the documents carefully. After submission, no changes can be made to the documents.

5.2 Required documents (to be submitted in Korean or English)

- Application form
- Research proposal
- Budget justification
- Curriculum Vitae and Publications
- Agreement to collect and use personal information
- Letter of recommendation
- Application Checklist
- (If necessary) Supporting documentation, such as degree certificates and publication record



* All documents must be sent as PDF files.

* Supporting documents that are in a language other than English or Korean must be accompanied by an official translation of the original document.

* In accordance with the enforcement decree of the Personal Information Protection Act 2011, all applicants must submit consent to collection and use of personal information.



6. Application Period

February 14 (Tue.), 2023 – March 15 (Wen.), 2023 (18:00 KST)

7. Review and Decisions

Reviews, Funding decisions, Signing agreements: No later than March 31, 2023
(Schedule may change depending on circumstances)

8. Note

- All materials and documents submitted cannot be returned.
- Forged, false and fraudulent documents will not be considered for review.
- All supporting documents should be attached to the proposal.

- IFES may contact the applicant/institute to request additional documents during the application review.
- IFES may contact the applicant/institute to request a revision of the submitted research proposal.
- Proposals and all supporting documents submitted will be treated confidentially.
- When issuing statements resulting from activities (e.g. publications, presentations, report, etc.) supported by this grant funding, the grant recipient must include an acknowledgement of IFES-MOU assistance.

9. Contact Information

For inquiries, please contact us:

Telephone. +82 (0)2 3700 0771

Email: ifes_apply@kyungnam.ac.kr



North Korea·Unification Academic and Policy Research (*International*)
Institute for Far Eastern Studies of Kyungnam University

연구과제 신청서 Application Form

과제명 Topic			
신청유형 Type	① 연구기관 Research Institute ② 연구팀 Research Team ③ 연구자 단독 Individual Researcher		
주관 연구기관 Research Institute	기관명 Institute Name	소재지 Address	대표자 Director/Pre sident
연구책임자 Principal Investigator	소속및부서 Department/ Affiliation	성명(직위) Name (Position)	연락처 Telephone/Mobile
			이메일 E-mail
연구기간 Funding Period	From <i>Click To Click</i>		
연구비 Grant	달러 (US\$)		
첨부와같이 2023 해외북한·통일정책·학술연구 용역과제 신청서를 제출합니다. I hereby submit my application for the 2023 for Academic and Policy Research Projects on North Korea and Unification 2023. . . 연구책임자 Principal Investigator: (sign) *주관기관 Director of Institute: (sign)			
붙임 Attachments	연구수행계획서, 연구과제 산출내역서, 연구과제 수행자 이력 및 실적,		

	개인정보제공활용동의서, 추천서, 지원체크리스트 Research proposal, Budget justification, Curriculum Vitae, Agreement to collect and use personal information, Letter of recommendation, Application checklist
--	--

*표시: 연구기관으로 신청 시에만 작성(*Section: for Research Institute only)

연구수행계획서 Research Proposal

* 작성요령 Instructions

- 연구과제 신청서 내 항목은 필수로 작성 Fill in all sections(required)
- 서식 항목 외 연구자가 필요하다고 생각하는 항목 및 내용이 있는 경우 추가 가능
Additional information
- 연구수행 계획서는 10p. 내외로 작성 The Research Proposal should not exceed 10pages

1. 연구 배경 및 목적 Purpose of the Project

2. 연구 내용 Description of Research Activities

3. 관련 기존연구 Related Existing Research/Literature Review

4. 연구방법 Research Methods and Approaches

5. 연구일정 Research Project Timeline (monthly timeline preferred)

6. 연구 참여자 List of Research Participants

7. 연구의 기대효과 Expected outcomes

8. 연구소 지원 종료 후 계획 Post-project evaluation and plan

[붙임2] 연구과제산출내역서 Budget Justification

연구비용 산출내역서 Budget Justification

* 작성요령 Instructions

- 경비항목은 예시이며 필요한 항목은 자체 설정 가능 You may add, delete, or modify items in accordance with your project budget plan
- 총연구비를 100% 기준, 각항목별 비율을 서술(구체적 금액을 서술하는 것이 아님) Computation should match with the total of each item
- 자산취득(컴퓨터, 프린터 등 구입, 도서 구입 등) 제외 Items that can be classified as "tangible assets" are not eligible for grant support
- 일반관리비는 기관으로 신청시에만 작성 The "Indirect costs" section is only for Research Institute

구분 Item	금액 Amount	산출내역 Computation (approximate)
I. 인건비계(A) Salaries		

인건비 <i>Salaries</i>		o Name, Position : \$00 x 00 hrs o Name, Position : \$00 x 00 hrs o Name, Position : \$00 x 00 hrs
II. 경비계(B) <i>Expenditures</i>		%
여비 <i>Travel</i>		<i>\$000 x 00 ppl x 0 trips</i> <i>\$00/per night x 00nights</i> <i>\$00/meal(daily) x 00days</i> <i>\$00 x 00 ppl</i>
유인물비 <i>Printing materials</i>		<i>Number of expected copies</i>
회의비 <i>Conference/event</i>		<i>Honorarium for Presenters : \$00 x 00 ppl</i> <i>Honorarium for discussants : \$00 x 00 ppl</i> <i>Refreshments</i> <i>Conference room rental: \$00 x 00 times</i>
소 계(C=A+B) DIRECT COSTS		
III. 일반관리비* (D=C×5%) INDIRECT COSTS		* (인건비+경비)의 5% 이하 <i>(up to 5% of total direct costs)</i>
합 계(E) (E=C+D) TOTAL		100%

연구과제수행자이력및실적 Curriculum Vitae

*** 작성요령 Instructions**

- 계약서사본등실적증명이제출된실적에대하여만평가 Your track record of awarded research grants will only be evaluated if copies of contracts and proof of awarded research grants are provided.
- 학력은학사부터작성, For qualifications, include your highest level of education.
- 중빙서류중단행본의경우표지또는계약서류를, 논문의경우게재된학술지의표지또는목차등을스캔하여첨부 For your track record of publications: for book publications, submit a scanned copy of the cover or a signed contract with a publisher; for academic journal publications, submit a scanned copy of the cover or the table of contents of the journal.

1. 책임연구원 Principal investigator: 000

기본정보 Basic Information

이름 Name	영어 English	
	자국어 Native Language	
성별 Gender	<input type="checkbox"/> 여(F) <input type="checkbox"/> 남(M)	
생년월일 Date of Birth	Click	
국적 Nationality		
현직 Current Position	소속기관 Institution	
	부서/학과 Department	
	직위 Position	

연락처 Contact Information

주소 Address	우편번호 Zip Code	
	영어 English	
	자국어 Native Language	
전화번호 Telephone Number		

전자우편 E-mail Address

기간 Period: From-To	기관 Institution	전공 Major Field	학위 Degree
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			

교육사항 Education※ 최종학력 우선 Most recent first

경력사항 Career※ 최근 경력 우선 Most recent first

기간 Period: From - To	기관 Institution	부서/학과 Department	직위 Position
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			

논문및저서 Dissertations & Publications

※ 최근 5년 10건 이내 대표 실적을 기입하시기 바랍니다. (필요시 추가 실적은 첨부 가능)
Please list the your most notable dissertations or publications (Within the last 5 years, up to 10 cases).
Please attach a separate sheet if necessary.

타기관지원신청현황 Status of Applications for Other Grants

※ 여타 국내외 기관에 지원 신청을 한 경우 신청 내역을 간략히 작성하시기 바랍니다.

If this application is also being reviewed by other grant-making institutions for possible funding support, please provide us with a summary of the applications for other grants to be provided by institutions in Korea or outside Korea.

수혜기간 Grant Period: From - To	수혜종류 Title of Grant	금액 Amount (of Support Funds)	수혜기관 Sponsorship Organization	지원여부 확정시기 Announcement Date of Application Results
From <i>Click</i> To <i>Click</i>				<i>Click</i>
From <i>Click</i> To <i>Click</i>				<i>Click</i>

2. 공동연구원 Co-investigator 1: 000

기본정보 Basic Information

이름 Name	영어 English	
	자국어 Native Language	
성별 Gender	<input type="checkbox"/> 여(F) <input type="checkbox"/> 남(M)	
생년월일 Date of Birth	<i>Click</i>	
국적 Nationality		
현직 Current Position	소속기관 Institution	
	부서/학과 Department	
	직위 Position	

연락처 Contact Information

주소 Address	우편번호 Zip Code	
	영어 English	
	자국어 Native Language	
전화번호 Telephone Number		
전자우편 E-mail Address		

교육사항 Education ※ 최종학력 우선 Most recent first

□ **경력사항 Career** ※ 최근 경력 우선 Most recent first

기간 Period: From – To From <i>Click</i> To <i>Click</i>	기관 Institution	부서/학과 Department	직위 Position
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			

□ **논문및저서 Dissertations & Publications**

※ 최근 5년 10건 이내 대표 실적을 기입하시기 바랍니다. (필요시 추가 실적은 첨부 가능)
 Please list the your most notable dissertations or publications (Within the last 5 years, up to 10 cases).
 Please attach a separate sheet if necessary.

기간 Period: From – To From <i>Click</i> To <i>Click</i>	기관 Institution	전공 Major Field	학위 Degree
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			
From <i>Click</i> To <i>Click</i>			

[붙임4] 개인정보제공활용동의서 AGREEMENT TO COLLECT AND USE PERSONAL INFORMATION

AGREEMENT TO COLLECT AND USE PERSONAL INFORMATION

The Institute for Far Eastern Studies at Kyungnam University (hereafter, referred to as IFES) values the right to protection and privacy of the applicant's personal information in accordance with the Personal Information Protection Act of the Republic of Korea. IFES is required to obtain the applicant's consent to collect and use his or her personal information contained in the application.

Please read the information below and check whether or not you consent to IFES's collection and usage of your personal information.

I. Objectives of the Collection and Usage of Personal Information

- IFES collects the applicant's personal information for the following objectives:
 - (1) To identify the applicant during the application and screening process (confirmation of eligibility);
 - (2) To inform the applicant of their application status and results; and
 - (3) To form an agreement for providing the IFES grant (confirmation of the applicant's identity and his or her decision).
- IFES will not disclose or use the personal information that it collects from its applicants for any other objective other than the scope of the aforementioned authorized usage.

II. Personal Information that is Collected and Used by IFES

• Required Information

Category	Items to be collected and used
Applicant	Name, Gender, Date of Birth, Nationality, Current Residency, Current Position, Address, Telephone Number, Email, Passport information
Recommender	Name, Affiliated Institution, Position, Telephone Number, Email, Address

• Optional Information

- (1) Education; career; dissertations & publications; status of application for other grants

III. Period to Retain and Use Personal Information Collected from the Applicants

- Personal information as above will be retained and used:
 - (1) For up to 3 years: Applicants for this grant program

IV. Right to Withhold One's Consent and Disadvantages Thereof

- Applicants have a right to withhold their consent about the terms of IFES in the collection and usage of applicant's personal information.
- Disadvantages of withholding one's consent: The aforementioned personal information is necessary for the application process. An applicant's application to the *2023 Academic and Policy Research Projects on North Korea and Unification* cannot be processed if he or she withholds consent to the collection and usage of personal information by IFES. The process can commence only when consent is granted.

[Consent to collect and use personal information]

I fully understand this agreement and consent to IFES in their collection and usage of my personal information as stipulated above.

- Required Information (I agree I do not agree)
- Optional Information (I agree I do not agree)

(Date)

(Print Name)

(Signature)

[붙임5] 추천서 LETTER OF RECOMMENDATION

LETTER OF RECOMMENDATION

To the applicant: Please fill in your name and the other required information below, and then inform references of this before beginning the application process.

To the reference: All letters should be written by the reference himself or herself and submitted directly to the IFES (ifes_apply@kyungnam.ac.kr) before the closing date 15, Mar, 2023, 18:00 KST.

All application documents, including letters of reference, must be submitted by the deadline.

Name of Applicant: (Surname) _____ (Given Name) _____

Nationality: _____

To be completed by the recommender:

Please provide your frank and candid evaluation of the applicant who is applying for support from the 2023 Academic and Policy Research Projects on North Korea and Unification. We greatly appreciate your time and effort.

* You may use your own recommendation letter template and attach your letter to this form. However, we hope to glean the following information of the applicant from your recommendation letter:

Recommender's Name

Position or Title: University (Institution):

Address:

(zip-code:)

Email: Tel:

[붙임6] 지원체크리스트 Application Checklist

Application Checklist

Name of principal investigator: (Surname) _____ (Given Name) _____
(*Please check (√) in the appropriate box.)

Application Documents		Submission Status	
		Yes	No
1	Application Form 연구과제신청서		
2	Research proposal (attachment1) 연구수행계획서		
3	Budget justification (attachment2) 연구비용산출내역서		
4	Curriculum Vitae (attachment 3) 연구비용수행자이력및실적		
5	Agreement to collect and use personal information (attachment 4) 개인정보제공활용동의서		
6	Letter of Recommendation (attachment 5) 추천서		
7	Certificate of Doctoral degree or Ph.D. Course Completion Certificate (PDF file) 박사학위 /수료증명서		

8	Proof of Employment (PDF file) *If you have a current position 재직증명서*현직자의경우		
9	Applicant's Proof of Citizenship Document (Scanned Passport file) 지원자국적/시민권증명서류(여권스캔본)		
10	Published Papers, Research papers, and etc. 출간한학술지, 연구저서/논문등		

- Regarding required documents except IFES Forms, only scanned files (in PDF format) are valid. Image files will not be counted toward the application. (Please do not upload pictures taken with your cell phone.)
 - The application form and all required documents must be submitted in English or Korean. If documents are submitted in other languages, please submit both the original file and a verbatim translation.
 - Please submit the application form (ONE Word file) and other required documents (ONE PDF file) via email. You should submit 1 Word file and 1 PDF file.
 - File format
Ex. the 2023 for Academic and Policy Research Projects on North Korea and Unification applicant
1. IFES_ResearchProject_2023_LAST NAME, FIRST NAME_Application form
 2. IFES_ResearchProject_2023_LAST NAME, FIRST NAME_Required Documents